

probablement ce que le ministre considère comme la vraie fonction du comité consultatif. Le ministre peut dire que cet organisme est utile, mais à une autre fin que celle à laquelle il songe.

**L'hon. M. Sauvé:** Monsieur le président, je regrette que le député de Macleod ait quitté la Chambre avant la fin du débat vendredi après-midi, car nous avons alors discuté longuement du comité consultatif. Pourrais-je lui poser une question? Est-il satisfait du comité consultatif institué pour seconder la Commission canadienne du blé?

**M. Kindt:** Le comité dont parle le ministre se compose de représentants qui ne s'acquittent pas uniquement des tâches qui leur sont confiées. Ils donnent leur avis sur d'autres questions, et non pas seulement sur celles qu'on leur soumet. Le ministre devrait prendre connaissance, dans la loi sur la Commission canadienne du blé, des fonctions du comité consultatif qui travaille de concert avec la Commission du blé.

**M. Stewart:** Le député de Macleod ne comprend peut-être pas le problème des cultivateurs de l'Est du Canada.

**M. Kindt:** Je connais les problèmes de l'Ouest du Canada.

**M. Stewart:** Je parle des problèmes auxquels les travaux de sa Commission s'appliquent le plus directement. L'application des règlements en vigueur a causé une très grande inquiétude chez les cultivateurs et dans les syndicats de cultivateurs, qui m'ont interrogé à ce sujet. Si je comprends bien l'objet des dispositions de ce bill relativement au comité consultatif, on veut s'assurer de la création d'un moyen précis de communication entre ces groupes de cultivateurs et l'Office. Il importe beaucoup, dans le cadre de cette question très compliquée, de faire disparaître aussitôt que possible toute incertitude et tout soupçon qui peuvent subsister chez nos cultivateurs, de disséminer tous les renseignements possibles parmi ceux qui doivent tirer profit du projet de loi. Je ne pense pas que les cultivateurs de l'Est canadien dont les syndicats seront la source des membres du comité consultatif méritent l'appellation beniooui. Je soupçonne que cela ne s'appliquerait pas non plus aux cultivateurs de l'Ouest canadien. A mon sens, ce comité est un lien nécessaire entre ceux que desservira l'Office

[M. Kindt.]

et l'Office lui-même. Je crois que si le député de Macleod avait agi comme moi-même et qu'il avait cherché à se renseigner au sujet d'une question très complexe qui dépasse ma compétence professionnelle ou sur laquelle je possède des connaissances très limitées, il comprendrait pourquoi ce comité consultatif est tellement intéressant et en fait indispensable.

**M. Kindt:** Puis-je demander au député quelle serait sa réaction si des problèmes exigeaient l'attention immédiate du comité consultatif, mais que l'Office s'obstinait de les lui déférer? Le comité consultatif n'aurait alors aucun pouvoir et ne pourrait même pas déférer ces questions à l'attention de l'Office. Ce comité consultatif est censé s'attaquer aux problèmes au sujet desquels l'Office prendra une décision, mais il devra se contenter d'y souscrire automatiquement pour le compte des consommateurs et des producteurs. S'il doit se borner à examiner les questions qui lui sont déférées, je ne vois pas comment cet organisme peut trouver des solutions aux problèmes dont le député a parlé. Le député a déclaré qu'il y a une foule de problèmes dans sa circonscription qu'il voudrait faire résoudre par cet organisme, néanmoins, personne qui s'intéresse à l'agriculture et à l'engraissement ne pourra demander à ce comité: «Feriez-vous cette recommandation? Voudriez-vous signaler cette question à l'attention de l'Office? Le comité songe-t-il à présenter une recommandation à l'Office?» On ne pourra pas agir ainsi. Comment cet organisme fonctionnera-t-il donc afin de résoudre les problèmes signalés par le député et ceux des cultivateurs de l'Ouest?

**M. Baldwin:** Puis-je poser une question au député de Macleod? Compte tenu du comportement bizarre et embarrassé du gouvernement, le député ne voit-il pas l'utilité de cet Office, car plus le gouvernement obtiendra de conseils, mieux il s'en trouvera. Ainsi, plus il y a de comités consultatifs pour aider le gouvernement, plus nous avons lieu d'espérer qu'il se mette à la tâche.

**M. Kindt:** Je suis tout à fait d'accord avec le député. La proposition serait valable, d'après moi, si nous l'étudions uniquement dans cette intention.

**M. Stewart:** Puis-je revenir sur l'avant-dernier sujet traité par le député et poser une